



**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA**  
**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS**



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

LA IDENTIDAD EN VALLE DE  
GUADALUPE

ENTREVISTA A

MARIA AGALTSOFF SAROKEN

POR

BIBIANA SANTIAGO

**PHO-4-2**

VALLE DE GUADALUPE

SEPTIEMBRE 27, 1996

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS UABC  
INSTITUTO DE CULTURA DE BAJA CALIFORNIA  
LA IDENTIDAD EN VALLE DE GUADALUPE, ENSENADA B.C. XX

Primera entrevista a la Sra. María Agaltsoff Saroken

Realizada en su casa en San Antonio de las Minas

El 27 de septiembre de 1996, por Bibiana Santiago

Transcripción Bibiana Santiago

Cassette 1/1

BS: Sra. María nosotros venimos de la universidad queremos constituir un archivo con entrevistas de diferentes personas de aquí de nuestro estado de baja California por que queremos hacer un archivo y además queremos publicar esas entrevistas para conocer nuestra cultura, sus palabras van a quedar registradas en el archivo de la universidad para que la demás gente que venga conozca a través de usted lo que es la cultura molokan lo que usted le enseñaron, me gustaría si pudiera platicarnos acerca del funeral como es el funeral para los molokans

MA: pues muy triste para todos, cuando se muere una persona lo llevan a la iglesia, queda todo vestido de blanco, ataúd blanco ahorita algunos ponen colores grises pero debe de ser siempre blanco y la gente también se visten de blanco en vez de poner colores oscuros eso creo yo que es para gloria van a la gloria interpretan así de que morir es mejor vida verdad quieren luz quieren blanco no quieren obscuridad allá y para que la gente la que quede para que no sufra y que nunca use luto porque el luto ya lo tiene uno en el corazón, nosotros como si fuéramos una nueva generación ya han cambiado mucho las cosas ya todo ya han cambiado. Y luego oran, velamos toda la noche y toda la noche cantamos canciones tristes cantamos muchas veces cuando personas

están calladas y se encierran en si mismo no pueden llorar piensan pero ellos empiezan o empezamos a cantar cuando nosotros teníamos tristezas empiezan a cantar canciones muy tristes religiosas pero muy tristes la despedida de el ser querido que se va verdad y entonces ya la gente puede desahogarse y llorar mucho y además porque yo creo que para que no se duerman toda la noche estar sentados.

BS: doña mari recuerda... le puedo decir doña mari

MA: como quiera María o doña como sea

BS: recuerda alguna letra de una canción que se cante en el funeral

MA: si pero ya para la próxima si le canto así ya voy a practicar en el cancionero para la próxima vez si tengo. No solamente yo todos cantamos y toda la gente uno empieza a cantar y entonces todos empiezan juntos a cantar y ya hay canciones que ya ni se porque algo me he despegado ya aquí sola .

BS: y a que horas empieza el funeral doña mari

MA: pues depende verdad aquí pues a veces velamos hasta dos noches pero en invierno pues una noche, después hacen comida antes hacían como dos días seguidos porque la gente viene por ejemplo moría una persona aquí en san Antonio de las minas o en Guadalupe la gente viene pues desde los ángeles o desde san francisco si son molokan vienen al funeral al respeto y esa unión que tenemos nosotros nomás oyen y no tienes que avisarles mandarles una carta nada uno con otro así ya saben cuando aquí se murió dacomob lo van a llevar a estados unidos y ya empezó como una cadena y luego cuando yo llegue desde las Vegas llegue y vi a María y ya se murió dacomob y que al ratito y que a tal día lo van a llevar a la iglesia y así es como una cadena y en todas partes ya saben los molokans ya saben o hay unas tiendas de también de que son de los molokans porque nosotros no comemos carne que

esta de las carnicerías verdad yo ya como ahorita pero no deberían de comer entonces ellos mismos oran antes de matar o sacrificar un animal y este así ya se comunican y tenemos que hacer comida dos días sino quien les va a dar de comer a esa gente a la que viene de lejos y si después del funeral pues comida oraciones y tos así de blanco se bañan muy limpiécitos tenemos que ir y orar y llorar también pues cuando cantan también dan ganas de llorar.

BS: pues me gustaría, doña mari si.

MA: pero ..yo no quiero morir todavía para que vengas a mi funeral

BS: nooo no ni yo...si nos permite regresar el viernes y un día de estos pues invitamos a dona Agafia a don Gabriel para ...le podemos tomar vídeo a la Sabraña y nos platicarían

MA: pues si así será muy bueno porque donde hay dos o tres ya es una fuerza ya va mejor porque esta uno muy aislado yo ya estoy muy despegado solo recuerdos quedan porque fíjese que ya tantos años ya aquí no he dejado yo no voy a las bodas pero a los funerales si a veces voy a las bodas es igual no vas a bailar, no vas a tomar yo nomás comer y cantar nomás que son diferentes canciones cuando es boda son diferente la letra la tonada mas alegre pero son religiosas las canciones pues somos cristianos molokans molokans cristians dice allá tengo el librito lo voy a buscar para leerlo esta en ingles pero yo le entiendo

BS: Entonces que es un funeral

MA: Funeral, todos nos vestimos de blanco, oramos mucho, hay bendiciones hacen mucha comida después del entierro y toda la comida es bendecida antes de que ya nadie la tiente esa comida hasta que ya oran, se sientan a la mesa cuando ya rezan se empieza a comer

pero ya después de sepultarlo pero lo visten al muerto también todo de blanco.

BS: El blanco que significa

MA: pues una gloria, por que si va uno al cielo tiene que presentarse de blanco y lo mismo va uno a la iglesia, no negro, pues pueden ir si no tienen blanco que hacen puedes poner un gricesito, azul, apagadito así pero no algo chillante o algo, y todas entramos a la iglesia hasta la fecha y no han perdido esto ya nosotros casi no vamos a la iglesia pero cuando alguien fallece yo voy y nos ponemos chal y vestido .

En las bodas puedes poner color de rosa , azulito, verde bajito pero en el funeral no todo blanco, empezando de los zapatos, calcetines todo blanco, el ataúd es blanco también y todo tiene que estar abierto. No hace mucho que se murió una viejita aquí en Guadalupe de ciento diez años que Agafia la cuidó como por veintitantos años o mas Julia y a mi me toco, dice que si lo dejamos que lo vistan allá en el DIF no van a saber que tanta ropa le ponen, el mandilito y muy elegante y muy cara la ropa y la preparan, por ejemplo yo ahorita tengo que preparar porque antes desde que tenían cincuenta años la preparaban y la ponían en una cajita con sus bolitas esas para que no se eche a perder,

BS: Ustedes mismos la preparan

MA: esa ropa no se vende, yo misma , mi hermana ya tiene, mi mama ya tenía donde vas a comprar en las tiendas no venden esa solo esta hecho por nosotros.

Limpios tenemos que ir al funeral, se tienen que bañar y poner otra ropa blanca y limpios y así siguen, que me toca ir con amigos en estados unidos y va uno y todos con sus camisas rusas el hombre se viste pantalón de traje camisa blanca amarrada así. Aquí hay un señor que es pastor para nosotros y el esta muy enfermo y hay que preguntarle todos esos

detalles, porque yo estoy muy despegada yo me case con otra raza y casándose con otra raza tienes que automáticamente despegarte a mi me han tratado muy bien pero ya no perteneces porque la ley es casarse con la misma raza

para que se comprendan mejor, ya creo no hay ninguna familia ya hay rusos casados con americanos con italianos mexicanos y todo pero en aquellos tiempos digamos que tal vez yo fui la tercera que rompí el récord no yo creo que hay una señora que tiene como ochentaitantos años Rudametkin ella es la primera que se caso, yo no se después .

Corte

MA: tenemos que salir de aquí de Rusia , chamaco ya dice porque ya se murieron de hambre así mis familiares así se murieron así se murieron toda bendición y entonces lo curioso que fue cuando llegaron a México a aquí estaba en 1910 la revolución pero como no estaba en la Baja California

BS: mj y y ese profeta quien era

MA: era un conocido de los molokanes allá yo conocía de un chamaco que le dio como así una visión verdad, eso paso en Rusia

BS: y su papa le contaba de eso

MA: no pues hasta libros han hecho como llegaron muchos ellos mismos se interesaron en hacer libros que yo lo voy a conseguir

allí ay una cosa escrita en ruso y otra en ingles porque muchos ahorita nueva generación no saben hablar ruso puro ingles se criaron en estados unidos entonces ya el libro como va a saber yo no se todo detalles pero ellos detalladamente todo entonces ellos los mas viejos hicieron libros para la juventud por eso ya sigue todavía la religión todavía sigue todavía ves un joven de veinte anos veinticinco así como con una barba parada así cuando se murió la duna allí una jovencita a mi me daba

como ya me despegue tantos años de eso y lo miraba y allí derecho organizarlos no pierden la tradición

BS: cien años, cien años señora María

MA: y no pierden la tradición y están en una ciudad tan y el pastor de la iglesia que tiene maestría y es profesor de la universidad y es pastor de la iglesia y la barba la tiene hasta acá muy curioso digo hay dios mío estas muy jovencito para cargar tanta barba pero son simpáticos y tratables van a orar con la gente pero no cobra nadie allí, pero en vez de cobrar porque vas a orar o vas a casar a alguien vas a cobrar o por la iglesia nadie cobra nada, eso es un honor para que lo pongan, tienen que trabajar igual un pastor de la iglesia y un vecino y otro vecino trabajan para mantenerse porque no hay ni un centavo para el pastor y si lo que se junta en la iglesia se va para los paralíticos o enfermos o así ni un centavo para el pastor aunque no cobran eso es un honor para ellos, yo estoy enferma y digo yo quiero que venga que oren por mi y vienen

BS: entonces doña María la iglesia molokan es una iglesia, solo se estudia la Biblia

MA: no es iglesia ya oran todo hasta antes de entrar a la iglesia ora uno y se inca uno es iglesia es casa de dios

BS: la Sabraña como es

MA: pues Sabraña es la misma cosa

BS: pero tiene santos

MA: no nosotros no creemos en los santos

BS: que es lo que tiene la Sabraña

MA: pues nada nomás la Biblia y cortinas y mantel y es todo y aquí en Guadalupe pues ya no hay nada porque no hay gente el único Gabriel

BS: si que la cuida

MA: pues Gabriel el que la cuida por si se muere alguien y ya se murió todo en Guadalupe ya antes miramos todo los Domingos ya así o toda la semana santa ahí van todos vestidos , porque muchas veces no se visten yo he tenido así pues van trajeados como cualquier otra cosa las viejitas no las viejitas siempre se vestían con sus chales y todo

Corte

MA: bueno mi papa contaba que, mi papa vino casi de los primeritos, para conocer , ellos tuvieron un profeta joven que tenían que salir no son desertores ni nada de eso pero y como eran muy religiosos

BS: en que año llego su papa señora María

MA: mi papa llego por ahí de 1904 o 1905 pero llego a Estados Unidos y por que fue a Canadá y pero ya para vivir y ya llegaron a México en tiempo de revolución en 1910 aquí San Antonio de que yo se

BS: como se llamaba su papa señora María

MA: Miguel agaltsoff , mikhail en ruso entonces ellos también se instalaron en una casa que había aquí pues quien sabe quien construyo esta casa y ahí estaban hasta que ya alcanzaron a desmontar a picolo y fincar sus casa y todo esto así y los otros también se quedaron allá en estados unidos

BS: señora María alguien de su familia es Aleksey Agaltsoff

MA: si es mi hermano si Alejandro Agaltsoff si Alleksey pero el es mi hermano el nació aquí

BS: Aleksey ivanitch agaltsoff

MA: no mi hermano era Aleksey mikhaililovich por que mi papa se llamaba Mikhail no tal vez le dieron mal el nombre

BS: leímos en un trabajo que Aleksey ivanitch agaltsoff llego en 1900 de Canadá a estados unidos

MA: a de ver sido mi papa pero es Mikhail porque mi papa es el primerito el que salía de Rusia y yo creo que pivovaroff pues yo cuando mi papa nos contaba y usted sabe que cuando uno es chamaco no pone una mucha atención cuando termina para poder salir de la mesa para poder salir de la mesa porque nosotros teníamos

que comer todos juntos darle primero orar y sentarnos cada quien tenia su lugar para sentarse mi papa se ponía a contarnos todo y ahora si me pesa para no oír ay no podíamos salir de la mesa hasta que el diera gracias a dios y ya decía ya pueden ir ya empezábamos nuestras labores pero eso si que trabajábamos mucho

BS: y que recuerda que le platicaba su papa

MA: pues allá como lo que asían en Rusia y como andaban en los trineos como trabajaban como en su barba la nieve que por acá y que la barba era una gran cosa

BS: por que doña mari

MA: a si por que lo mas elegante, el que no tenia barba como que eran menos afortunados

BS: era importante la barba

MA: muy importante el que tenia barba muy bonita, entonces ya pero pues ya hace mucho mucho calor también mucho frío allá ya ve , yo no conozco por allá nosotras ya aquí nacimos aquí nos criamos y aquí estamos nos ausentamos y allá hicimos muchas cosas, muy contentos pero si ya aquí, pues aquí había como diez familias u ocho por ahí si por que ya después jóvenes se estaban casando y poniendo los hogares nuevos y muchos ya nacieron y nomás como mi mama tuvo dos hijos en Rusia , dos en Estados Unidos y ocho hijos en México, si no me equivoco se instalan porque mi hermano Alejandro o Aleksey nació en punta banda yo creo por que querían instalarse allá como en punta banda de

Maneadero para allá pero después llegaron aquí a San Antonio y no se como por que se separaron, claro que a mi me gusta mas aquí

BS: dos hermanos suyos nacieron en Rusia

MA: un hermano y una hermana ya fallecieron

BS: como se llamaban

MA: Anaska la mayor y el otro Gregore

BS: Gregore y su madre

MA: mi mama María y le decían labonte porque mi abuelito se llamaba labon y por eso le dicen, si a mi me dicen maña mikhailbonte por que mi papa se llama mikhail y entonces como un respeto y mi mama siempre decía .( . ) también es lo mismo maña nos dicen nomás de cariño y así ya llegamos y quien sabe yo nací hasta el 24 pues ya esta todo el principio muy felices

BS: señora María sus papas tuvieron dos hijos en Rusia y dos en estados unidos como se llaman ellos

MA: Ivan también estuvo en la guerra y salió de la guerra y al cruzar la calle lo arrollo un carro, lo atropello y Catalina todavía vive, tiene ochenta y seis años mi hermana Catalina y todavía esta, aquí estuvo la semana pasada visitándome

BS: y ella donde vive ahora

MA: vive en los Ángeles si y otros pues casi fallecieron todos nomás tengo otra hermana que nacida en México pero ella se quedo ahí en estados unidos pero ya grandes ya cuando falleció mi madre ya yo me quede aquí por que estaba ya casada ya

BS: sus papas tuvieron dos hijos en Rusia dos en los ángeles

MA: exactamente y ocho aquí pero de chiquitos se murieron dos y una falleció de once años

BS: como se llamaba ella

MA: Duña y el otra Isbira y el otro Felipe pero aquellos muy pequeños fallecieron quien sabe, mi mama tuvo un golpe o algo así es que trabajaba mucho

BS: en que trabajaba su mama

MA: pues mi mama con caballos y mi mama hacia adobes para poner los gallineros allí mi mama era una mujer muy trabajadora y luego pues nosotros también con ella allá dándole también y todo hacíamos en la casa

BS: cual es el consejo mas importante que recuerde usted que le dio su mama

MA: respetar a los mayores y no estar de flojas [risas] y comer bien bonito bueno ahí en mi casa sentarse y comer bien eso es de mi madre yo no se si otras mi mama era como capitán era buena cariñosa pero de que cuando se sientan a la mesa respetan lo que dios

BS: disciplina

MA: disciplina si por que todo de dios es como respeto, coman lo que quieran pero no bonito derechos no con el codo en la mesa y no andar peleando y nada de eso y eso era de mi mama cada rato y ahora mi nieto y diciendo no pongan así como codos así pues disciplina yo le digo a el por que si va a otra parte y así en la casa ahorita ya no ya se acabo todo eso y pero respetar si a los mayores y no andar de flojos y estar limpios trabajadoras que ya nos acabamos tanto que ahora ya no quiero hacer muchas cosas bueno pues es que ya estoy ya grande

BS: que era lo que significaba respetar a los mayores que era lo que se tenia que hacer

MA: pues a todos y saludarles darles el paso luego luego prepararles cafesito o te o cocinarles algo y en todo en todo sentido allí, yaya, todos les decíamos abuelito si era un señor ya muy anciano le decíamos

abuelo aunque no era abuelo y cuando uno mediana edad así entonces le decíamos yaya, yaya y mi mama nos presentábamos nos criamos en el rancho y muy alejados de toda la sociedad o no se como explicarle pero sin embargo estabamos bien disciplinados de que llegaba alguien teníamos que saludarlo decir atender y decirles por nombre y muchas veces mama hacia que yo cantara para ellos verdad por que de chiquita me gustaba cantar [risas] así era de chiquita si

BS: y eran canciones en ruso

MA: si todas en ruso si casi no hablábamos cuando estabamos chiquitas no hablábamos español nada, ivamos a Ensenada en carro de caballos así y ya para traer mandado casi teníamos todo de comer en la casa por que embotábamos éramos como hormigas así digamos todo el verano embotando

BS: y que embotaban doña mari

MA: todo lo que había en la huerta y el repollo así salado que venden los americanos venden sald crat y y hacen los barriles bien limpios había antes vendían muchos barriles de unas barricas de madera pero estaban limpias cada una estaba allí y luego el queso lo mismo verdad mi mama hervía mantequilla mucho mucho para conservarla que no se echara a perder sabia sabíamos el punto y tomates ejotes pepinos y todo lo que había en la huerta muchas mermeladas de diferente muchas por que teníamos mi papa era algo serio por que teníamos toda clase de frutas y entonces mi mama hacia de chabacano de ciruela y de manzana y de higo y de todo que no puede uno ahorita recordar de que uno y moras muchas esas para el te echábamos al te así azúcar no nos gustaba mucho miel por que aquí estaba desierto y no esta poblado y entonces había mucho de donde sacar la miel

BS: señora María quien era la persona encargada de la familia de hacer los embutidos las mermeladas

MA: pues mi mama ya sabíamos nosotros pues yo ahorita ya se pero no lo voy a hacer

BS: ella le enseñó a usted de chiquita

MA: pues ella estaba haciendo mis hermanas mayores y luego todas

BS: era la mujer

MA: no en el embote la mujer mi papa estaba cuidando los arboles caballos y además que nosotros como éramos mas mujeres que hombres pues también hacíamos trabajo de hombres

BS: como cual doña mari

MA: pues todo ahí con caballos andando y a buscar caballos y empacando zacate y ahí con las horquillas y con la pala si hasta la fecha trabajo con la pala y luego la huerta teníamos para que la verdura este bien todas las mañanas nos levantamos para ablandar la tierra y buena verdura ahorita me acuerdo y yo no tengo ni siquiera un pepino ni nada [risas] no pues ahora ni para que dos tres tomates y tiene uno que cuidar mucho si, muy mucha digamos que yo lo único que yo puedo exactamente, como digo yo llegaron a estados unidos ese es el principio ya me di de reversa verdad, llegaron a estados unidos mi papa y no le gusto vivieron cinco años allá

BS: y por que doña mari

MA: pues no le gusto mucho bullicio, muchas mujeres muy liberales y no se que entonces a el no le gusto allí entonces se vinieron

BS: doña María su papa andaba buscando un lugar ..

MA: tranquilo, campo, trabajo,

BS: que buscaba el acá en América

MA: pues quien sabe que buscaba pero pues tranquilidad donde podían vivir tranquilos y eso es lo que mas les dolió que después no se pudo verdad pero si eso es y seguir con su religión y con su disciplina, pues aquí, aquí era puro monte pues allí empezaron a desmontar todo y limpiar y luego nuestra disciplina ya y ahí siguió pero en estados unidos podía desbaratarse y a dios mujeres con pelo corto como nuestros parientes, pero por lo menos pero quien sabe mi papa dijo a mi mama pues nos vamos y ya, pero en decirte que vivimos muy muy felices porque era la colonia como de ocho o diez familias no como Guadalupe pero estabamos tan unidos cuando estaban haciendo cobijas ya ve que las teníamos que esponjar la lana labarle y así la acomodada y entonces los vecinos venían a veces a ayudar y cuando ellos hacían nosotros íbamos a ayudar, íbamos a hacer una comida buena no vamos a comer bueno casi siempre comíamos bien pero no mucha carne verdad pero todo si pollos, gansos

BS: Señora María recuerda las familias que había cuando usted estaba chica

MA: como no si aquí vivían los Pilatoff allí en frente otros Pilatoff dos hermanos vivían aquí vivía Agaltsoff allá vivía Capsoff aquí ya vivía uno que yo ya estaba muy chiquita Bibayoff pero después se cambio

BS: se cambio a valle

MA: a Guadalupe si, entonces Kristoff como dos familias y otras Agaltsoff que mi tío abuelo en la pura punta allá donde hay casa bonitas allá vivía mi tío abuelo

BS: como se llamaba su tío abuelo

MA: David Ivanovich si, acá esta enterrados allí hay panteón y en Guadalupe tienen otro panteón nomás que yo tengo mi papa allá hay

que traerlo para acá por la iglesia porque allá duro mas iglesia por que aquí se disminuyo mucho la gente cuando venia semana santa nosotros festejábamos la semana no trabajábamos y limpia la casa y cocinábamos y todos los días íbamos a la iglesia y muy bonito yo recuerdo nomás lo bonito pero también hemos pasado fríos hacia mucho frío

BS: y cuando era pequeña eran familias rusas

MA: puras rusas yo no sabia lo que era comprar un dulce allá tenia una amiga en ensenada cuando iba que tenia dinerito para que me diera para comprar un dulce y yo me paraba con mi vestidito medio largo y se reían de mi porque todos traían vestidos hasta acá verdad y nosotros larguitos así y no hablamos puro ruso tal vez porque tengo algo de acento y no hablo tan bien

BS: pero pues aquí tenían todos los dulces hacían jalea

MA: Toda clase

BS: Eran sus dulces

MA: Además como teníamos tantas frutas no teníamos botes para embotar tanto y mi mama hacia como dicen orejones así fruta seca y en invierno pero ya sabíamos como conserbarla higos manzanas peras y cuando pasas y cuando venia el invierno no hay nada de esto verdad y

corte

MA: Estufa, horno para hacer panes así grandes buenos y nomás me acuerdo y me da todos los que convivieron muchos mucha gente visitaban haaaay como me acuerdo que sabroso ganso y que sabroso al orno pero en el horno de leña sale muy sabroso

BS: las casas tenían horno de leña

MA: todas todas hasta yo después cuando yo me divorcie cuando yo llegue acá ya me quede sola llegue aquí con mi hermano y ya se derrumbo aquella entonces yo hice una

BS: Era todo muy natural, era del huerto hacían las mermeladas , la fruta seca

MA: Todo lo que se nos antojaba y hacíamos en los botes estos de alcohol de aceitunas las llerve uno

BS: Si sus papas aprendieron en Rusia

MA: No ellos llevaban la misma disciplina que llevaron en Rusia por que no alcanzaron a llevar el estilo de los americanos y aquí enseñada era muy chico y luego nosotros aquí nos venían a visitar gente muy buenas personas, mi mama les preparaba, con los manteles almidonados y todo cómoda al orno

BS: me podría platicar de la cocina rusa, de la receta de los embutidos, cuales eran los ingredientes

MA: Mas bien verdura, comíamos mucha verdura, comíamos de muchas cremas, como teníamos vacas hacíamos como hat caques pero no son , son como papelitos así eso preparábamos para cada Domingo esperábamos gente venia, oraban en la casa y nosotros les servíamos comida, se hacia con el requesón que quedaba , con la leche cuajada y lo servíamos le echábamos mucha crema mucha mantequilla y los metes al orno y luego hacíamos mucho bosch de pura verdura y frijoles tal vez por que en Rusia tal vez no conocían, con decirte hasta que ya creció uno ya se fueron unos para estados unidos, como teníamos tantos parientes en estados unidos. Yo estuve aquí hasta que bueno fui una temporada con mi mama como vacaciones , pero mis hermanas que fueron ya tuvieron novios y se casaron allá y se empezó menos y menos

familia hasta que ya mi madre estuvo mala pues yo estaba sola y mis dos hermanos

BS: Su mama se fue a vivir a los ángeles

MA: No ella nada mas cuando vino con mi papa la trajo de Rusia, entonces ella dejo a su papa aya no quisieron venir, a su mama mi mama apenas tenia como dieciocho diecinueve años y ya tenia dos hijos y todos se vinieron pero ellos quisieron morir allá y no sabían que iba a haber revolución, no sabían allá dice que se vinieron por la revolución, eso empezó en 1918 cuando Romanoff. Y mi mama se quedo una tía que se llama Anastacia y Gregore mi tío se quedaron allá en Rusia y no sabia mi mama nada, mi mama sufrió mucho mi mama se murió joven, bueno yo cmparando joven ella era como doce años mas chica que yo nada mas que se miraba ya mas acabada.

Corte